

Lilla Lasse går och gråter (B minor)

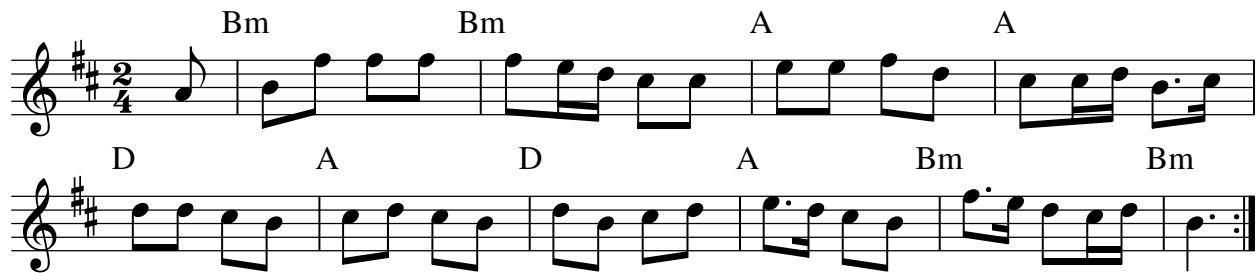
traditional Swedish children's song

transcribed and arranged by Frank Weber, learned from Nils Nolte's album

Recordings: Alice Babs & Titti: *Sjung med oss Maamma* (1963); Jan Johansson: *Musik Genom Fyra Sekler* (1968); Titti Sjöblom:

Sjung med oss Maamma, Vol. 2 (2003); Nils Nolte: *Drifted* (2008); Kersti Stabi: *Ue Blåser Sommarvind* (2010); Dunsö Kapell:

Välkommen till Världen (2017)



lyrics:

Lilla Lasse går och gråter, borta är hans fiskarebåt.

Gråt inte, Lasse lilla, båten ligger i vassen stilla,

full med gäddor och braxen.

full med ålar och laxar

Lasse ro hem, mor har fått barn

kon har fått kalv

och suggan har fått tio små grisar

translation:

Little Lasse is crying: he can't find his fishing-boat.

Don't cry, little Lasse; the boat lies quietly in a clump of reeds,

and it's full of pikes and breams,

eels and salmon,

row home, little Lasse,

Mother got a child,

the cow got a calf

and the sow 10 piglets.

Der kleine Lasse geht und weint

er kann sein Fischerboot nicht finden

weine nicht, kleiner Lasse

das Boot liegt still im Schilf

voll ist es mit Hechten und Brachsen (Blei)

und mit Aalen und Lachsen

Lasse rudere nach Hause

die Mutter hat ein Kind bekommen

die Kuh hat ein Kalb bekommen

und die Sau 10 kleine Ferkel.